

# SINES

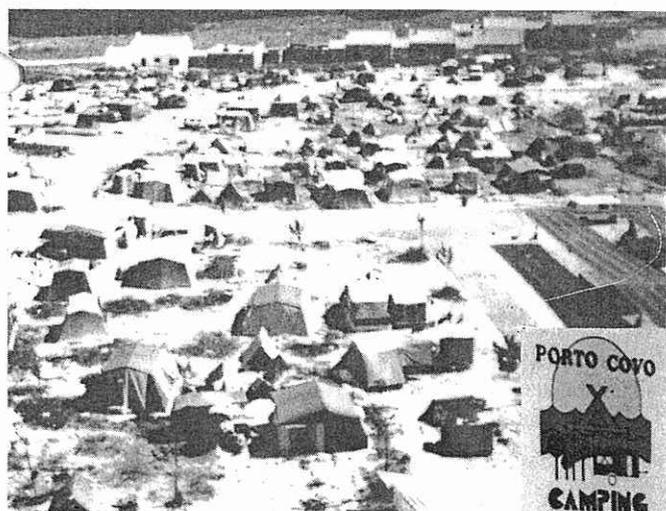
## BOLETIM MUNICIPAL

ANO XI — Nº 63 — AGOSTO — 1988



EDIÇÃO DA  
CAMARA MUNICIPAL  
DISTRIBUIÇÃO  
GRATUITA

### O PODER LOCAL NA VIA DO SOCIALISMO



### SINES RECUPERA PARA O TURISMO



NÚMERO  
DE VISITANTES  
EXCEDERAM  
TODAS AS  
EXPECTATIVAS



## Turismo em Sines excede expectativas

As dificuldades de limpar a "má imagem turística de Sines", que é largamente divulgada pelo Gabinete da Área de Sines desde os últimos 15 anos, em Portugal e além fronteiras, é um dos maiores problemas com que se debate o Concelho e nomeadamente a Autarquia.

As enormes potencialidades turísticas do Concelho, não poderão ser desaproveitadas, uma vez que é deste sector que dependem economicamente muitos habitantes do Concelho de Sines. Para o efeito a Câmara Municipal envidou desde sempre grandes esforços para que a zona se afirmasse como zona de turismo. O número de visitantes que ano após ano nos visitam são disso prova evidente.

Calcula-se que só nos dois meses de Julho e Agosto, cerca de 15.000 o tenham feito.

Estes números são indício de que o turismo recomeçou normalmente e que se deve sem dúvida à conservação do meio ambiente; causa pela qual sempre a Câmara Municipal se bateu, visando a protecção das paisagens naturais, não permitindo um crescimento desordenado, tanto na zona costeira como fora dela.

O interesse dos investidores do sector, já implantados e a implantar, demonstra todas as potencialidades que é urgente aproveitar.

## Curso de Construção Naval recomeçou

A Câmara Municipal de Sines, foi recentemente informada de que o curso de Construção Naval estava suspenso. Esta informação referia que o Centro de Emprego de Sines havia decidido suspender o referido curso, dadas as condições menos próprias das instalações onde este era ministrado, bem como o seu nível não ser o mais adequado.

A Câmara Municipal, na salvaguarda dos interesses do património histórico-cultural, de que este curso é um exemplo, decidiu contactar o Clube Náutico de Sines, que prontamente cedeu as suas instalações.

Para orientação deste curso, a Câmara contactou o desenhador José Leote Simões, o qual acedeu à solicitação, assim o curso pôde ser reiniciado desde o dia 1 de Agosto.

## Câmara e J. de Freguesia de Sines Promovem Férias para Crianças das Zonas Rurais

Num esforço conjunto entre a Câmara Municipal e a Junta de Freguesia de Sines, cerca de 60 crianças das escolas da zona rural, passam férias na sede do Concelho.

Esta acção visa não só proporcionar, a esta uns dias de lazer na nossa praia, mas também um contacto e uma maior aproximação e conhecimento das realidades do conjunto do seu Concelho.

## "Flare" da C.N.P. continua a incomodar

A Câmara Municipal de Sines, tomou conhecimento do resultado de uma vistoria efectuada recentemente à Flare da C.N.P, no Porto de Sines. Esta vistoria que foi solicitada pela Edilidade à Direcção Geral da Qualidade (Inspeção Industrial), não corresponde nos seus resultados, com o que se passa na realidade.

A Flare da C.N.P, causa enormes incómodos à população, devido aos ruidos e à poluição que provoca. Esta chaminé deveria ser do tipo "smockeless", ou seja queima sem fumo e deveria também funcionar apenas esporadicamente ao longo do ano, como estava previsto no projecto inicial.

A C.M.S, vai solicitar uma nova vistoria, ao Ministério da Indústria e transportes (Delegação de Évora), no sentido de constatar no local a realidade e dar instruções para que se proceda à correcção ou substituição do equipamento em causa.

Entretanto a Associação Portuguesa de Ecologistas, manifestou a sua preocupação e dará todo o seu apoio nas diligências necessárias que visem a preservação do meio ambiente.



## Câmara de Sines insiste na Clarificação de Competências

Face às propostas do PIDDAC 89, referentes ao Concelho de Sines enviadas pelo Gabinete da Área de Sines a esta edilidade, a Câmara Municipal decidiu informar o G.A.S., de que continua a insistir na clarificação, em Decreto Lei ou Despacho Ministerial, de quem assumirá as responsabilidades da execução das obras que ao G.A.S. competiriam caso este se venha a extinguir até 31.12.88.

Na opinião da Câmara Municipal, deverão constar de documento governamental, todas as obras que o G.A.S. assumira como da sua responsabilidade e que não irá concretizar.

## Governo cria dificuldades financeiras à Autarquia e Bombeiros

Face ao pedido dos Bombeiros Voluntários de Sines, solicitando um subsídio de 2.740 contos, a fim de proceder ao carroçamento de uma das suas viaturas, a Câmara Municipal de Sines, em reunião de 3/8 exarou o seguinte despacho:

— Considerando que as verbas do imposto para o serviço de incêndios, ainda, não foram entregues pelo Ministério da Administração Interna/Instituto Nacional de Seguros e que é totalmente desconhecido o seu montante e quando chegará; entende a C.M.S que quer a Autarquia quer os Bombeiros Voluntários de Sines devem fazer todas as diligências para aclarar a situação, a fim de conseguirem as transferências a que têm direito, por forma a manterem o equilíbrio financeiro das duas entidades.

Assim, e enquanto decorrem as diligências acima enumeradas, a C.M.S decidiu fazer um adiantamento à Associação dos Bombeiros Voluntários de Sines, por conta do Imposto para o serviço de Incêndios a receber pela Autarquia, no valor de 3.000.000\$00. Além do afirmado, anteriormente, e que deverá ser comunicado aos B.V.S e à Assembleia Municipal de Sines, solicitar à Corporação a remessa das contas de gerência de 1986 e 1987, para conhecimento da Autarquia.

## Exposições de Agosto no Centro Cultural

Inauguraram no passado dia 5 de Agosto, no Centro Cultural Emmérico Nunes, as exposições de Luis Manuel Gaspar e Vera Pinto (Ilustração do Livro, Manuel San-Pavo (Pintura) em colaboração com a Galeria Monumental de Lisboa, uma exposição documental de música Rock e vídeo intitulada "Lembra-se" e uma outra sobre as actividades do C.C.E.N. durante o ano de 1988.



Ao mesmo tempo inaugurou também a II Feira do Livro, onde estiveram representadas diversas editoras. Nesta Feira foi editado o 1º número dos Cadernos do Mar, uma edição do Centro Cultural Emmérico Nunes, intitulado "O Fotógrafo" de Maria José Botelho.

As exposições estiveram patentes ao público até ao dia 28 e a Feira do Livro até dia 17 de Agosto.

**JOVEM**

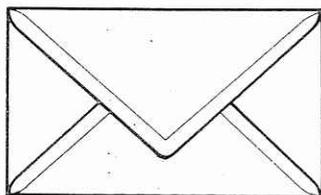
... e agora vamos viajar à volta da

*Cultura*  
*Desporto*  
*Tempos Livres*

P.A.S.S.A.P.O.R.T.E  
CULTURAL



Esta página é sua. Escreva-nos



## O CORREIO DO MUNÍCIPE

Senhores:

Aquilo que o meu pai não soube explicar-me!

Passando perto do mercado que para nós Sineenses é um encanto, as mais lindas flores, todas matizadas, de um gosto maravilhoso, por isso, faço esta pequena observação!

Sineenses: devemos ter orgulho nas lindas placas de flores que temos! nada de destruir.

Em qualquer parte de Portugal tem categoria; sinto-me vaidoso quando passo especialmente perto do Mercado Municipal e vejo os turistas admirarem aquelas e outras placas e sorriem de prazer!

Fico triste, quando me aproximo da Alfândega, ou seja por baixo da Ponte e vejo os mesmos ditos turistas, fazerem cara tão feia... tão feia, a olharem para aquele relvado "não relvado", mas sim porcaria, como infelizmente noutros lugares que conheço "é pena", será caso, não terem operários para fazer essa limpeza?

Senhor Jardineiro, que nem todos os dias é simpático!

"Depende dos dias".

Será da vossa competência? Se não fôr está desculpado!

É de lamentar, mas quem tem culpa? Eu cá não sou!...

Desculpem mais este desabafo.

Um amigo de Sines.

Artur Pereira

— Caro município, pela tua letra, apercebemo-nos de que és jovem. Agradecemos-te a crítica construtiva que formulas, escreve sempre e estimula outros jovens a fazê-lo, um abraço.

## CURIOSIDADES

### Ermida de S. Marcos

Quando se caminha pela antiga estrada do Cercal deparamo-nos, no seu início, com o antigo matadouro (que se situa em S. Marcos), o qual chama a atenção daqueles mais atentos a estas coisas do património arquitectónico, levando-os a identificá-lo a uma igreja.

Pois ficam desde já a saber, que se trata na realidade de uma ermida, denominada "Ermida de S. Marcos".



O que se pode comprovar segundo o que nos relata o Dr. Arnaldo Soledade, na monografia de Sines: "Sines terra de Vasco da Gama".

Já se tinha conhecimento, no séc. XVII, da existência da dita ermida naquele local, talvez se tratasse do início da sua construção, a qual se viria a finalizar nos finais do séc. XVIII.

Aqui fica mais uma informação sobre a existência de um monumento arquitectónico, que muitas vezes passa despercebido aos olhos dos mal informados.

Apelo sim, que se conserve a fachada desta ermida que chegou até aos nossos dias.

Curiosidade: O Evangelista S. Marcos tinha como símbolo o Touro. Não é que a Ermida de S. Marcos se transformou em tempos num matadouro ... A presença do "Touro" continuaria ...

Bibliografia: "Sines Terra de Vasco Da Gama", Dr. Arnaldo Soledade

J.M.S.

**LEIA**

**E DIVULGUE**

**ESTE BOLETIM**



## Autarquias e Professores criam Escola de Sucesso

As cantinas das escolas primárias da vila de Sines, funcionam com o esforço dos professores do ensino primário e com financiamento da Autarquia, porque em conjunto entendemos ser essencial aos alunos, aos pais e à comunidade.

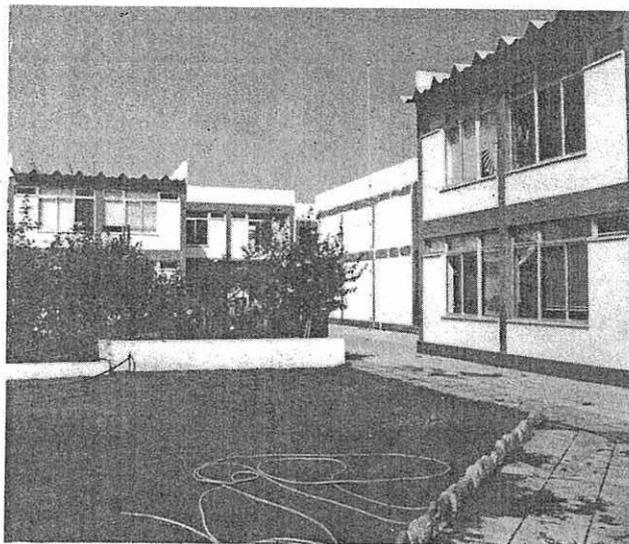
Em nome da Gestão de Recursos, o Ministério do Ensino entende que as escolas primárias não precisam de ter cantinas, porque os alunos podem utilizar a cantina do ciclo.

Não estamos a ver, sequer metade dos alunos, que comem na cantina da escola nº 2, atravessarem a vila toda para comerem uma refeição na escola C+S com excesso de frequência e com alunos cujas idades são muito superiores, uma vez que a escola C+S vai até ao 9º Ano. Parecem-nos um exemplo de como em nome da economia de recursos, se retira na prática aos alunos do ensino primário o acesso à refeição na escola.

Foi com o esforço financeiro da Câmara e com o esforço dos Professores, a quem a Gestão das Cantinas, traz trabalho acrescido, que no Ano Lectivo de 1987/88, nas cantinas das duas escolas primárias se serviram cerca de 50.000 refeições que custaram à Câmara Municipal, mais de 3.600 contos.

A C.M.S subsidiou refeições aos alunos carenciados no valor de 930 contos, 1.400 contos em vencimentos para as funcionárias das cantinas e 1.300 contos nos restantes gastos em géneros, não estando aqui contabilizados custos de equipamentos, manutenção, água e luz.

Estamos conscientes que também desta forma construímos uma escola de sucesso no nosso Concelho.



## Educação de Adultos Alfabetização

No ano lectivo de 87/88, frequentaram os cursos de Educação de Base de Adultos, cerca de 120 pessoas. Dos adultos propostos à certificação foram considerados aptos 23.

Daqui, mais uma vez lançamos o desafio a todos os que ainda não têm a 4ª classe, para que não se deixem abafar pela falta de tempo ou pela falsa ideia de que já não são capazes.

Dirijam-se a qualquer monitor ou à Coordenação Concelhia no Largo do Muro da Praia nº 1.

**INCENTIVA  
OS TEUS FAMILIARES  
E AMIGOS**

**JOVEM**

... e agora vamos viajar à volta da

*Cultura Desporto Tempos Livres*

PROJECTO  
**INTERJOVEM\***

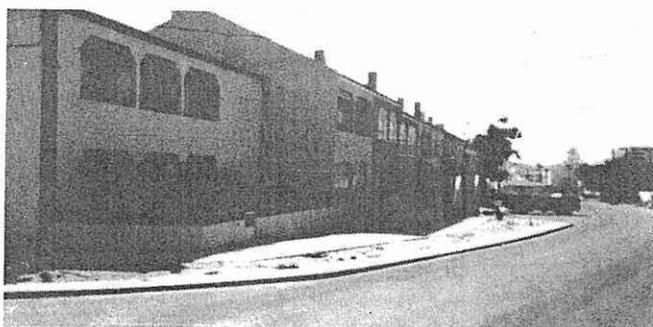
P.A.S.S.A.P.O.R.T.E  
**CULTURAL**

\* Para jovens «viajantes» dos 14 aos 26 anos



## OBRAS

## Para Viver Melhor!



Arranjos Parque de S. Marcos



Estrada Praia Pequena P. Covo



Urbanização Courela da Cruz



Arranjos exteriores Sociedade Musical



Arranjos Praça da República



E.M. Cabeça da Cabra — Sonega



Arruamentos 14 Fogos P. Covo



Conduta adutora de Água P. Covo

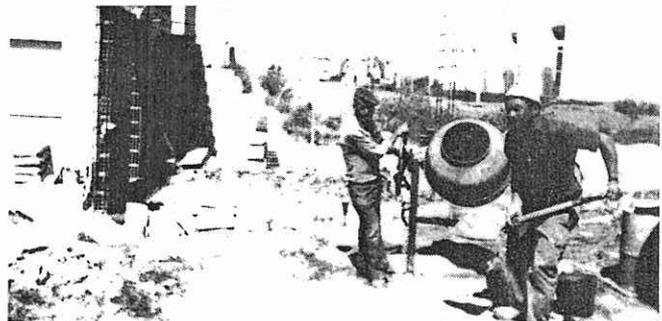


## OBRAS

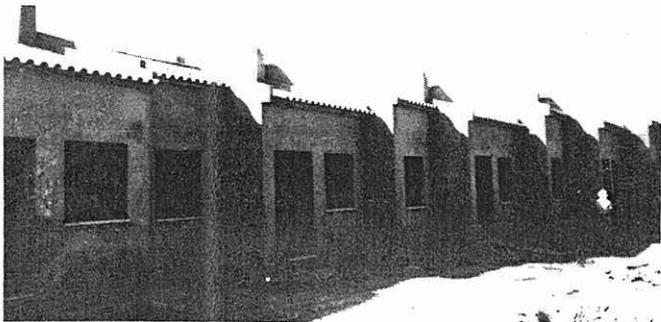
### Para Viver Melhor!



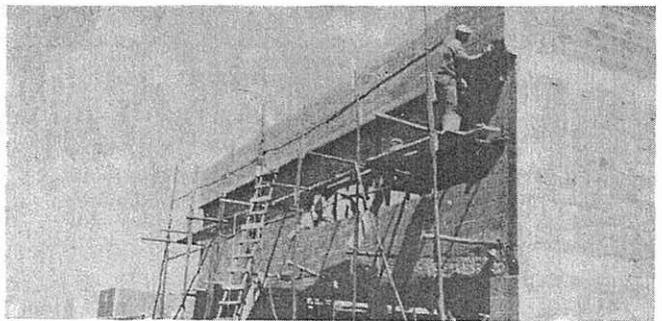
Salão Convívio Sonega



Cedência Lotes na Q. Passarinhos



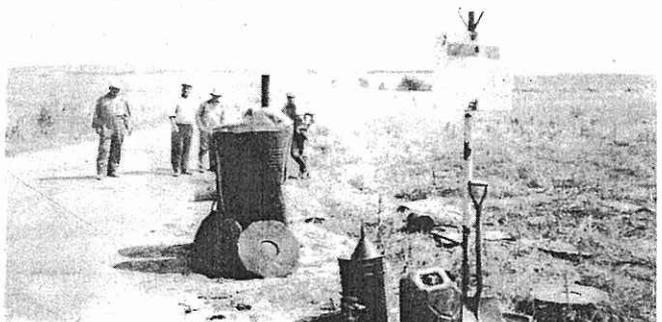
Colectivas em P. Covo, Junta Freguesia



Cedência Lotes Peq. Industria ZIL — 2



Bairro Amílcar Cabral



Manutenção vias de comunicação

CÂMARA M. DE SINES  
CONSTRUÇÃO  
DO MERCADO MUNICIPAL  
PORTO COVO  
EMPREENHEIROS:



SOC. DE CONSTRUÇÕES DE EVORA L.D.A.  
RUA DA CORREDOURA, 7 TEL: 23279-EVORA

Mercado Porto Covo

## Aprovado Projecto do Bairro dos Pescadores

A Câmara Municipal aprovou o projecto de arranjos exteriores do Bairro dos Pescadores.

Este projecto, contempla os seguintes aspectos; ligação viária à Rua do Parque a partir do arruamento B, substituição do parque infantil por outro equipamento colectivo ou edifício público e melhor ligação pedonal entre os blocos habitacionais e as moradias.



### VIVER COM O MAR

#### QUEIMADURAS POR EXPLOSÕES DE FOGÕES OU ÁGUA A FERVER

Esta provado, através da experiência e dos estudos realizados, que antes de mais é indispensável criar e desenvolver permanentemente um salutar "ESPÍRITO DE SEGURANÇA".

Sem isso todas as regras são inúteis.

Assim, os pescadores também devem conhecer perfeitamente os perigos que os rodeiam e que dizem respeito aos utensílios de que se servem.

Devem ter, por exemplo, consciência exacta do risco que correm com o gás para uso na cozinha.

Os principais cuidados a ter são:

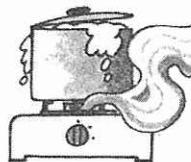
Verificar com frequência se existem fugas nas borrachas, garrafas ou nos próprios fogões.



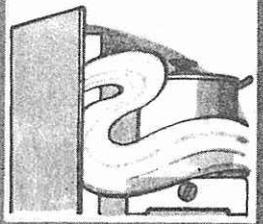
Não colocar as garrafas de gás (mesmo vazias) em local demasiado quente ou próximo do lume.



Se tiver líquidos ao lume tome cuidado com o derramamento. É frequente ao ferverem, os líquidos entornarem-se apagando a chama mas continua o gás a sair normalmente.



Ter cuidado com o vento que pode apagar a chama.



Também quando tiram os alimentos do lume para distribuir pela campanha há que ter em mente que o barco não é "chão firme".

Mesmo com o mar calmo o barco faz sempre "rolo".



Não se precipite! aguarde o momento mais oportuno para retirar os alimentos do lume mesmo que isso ocasione alguns protestos dos seus camaradas.

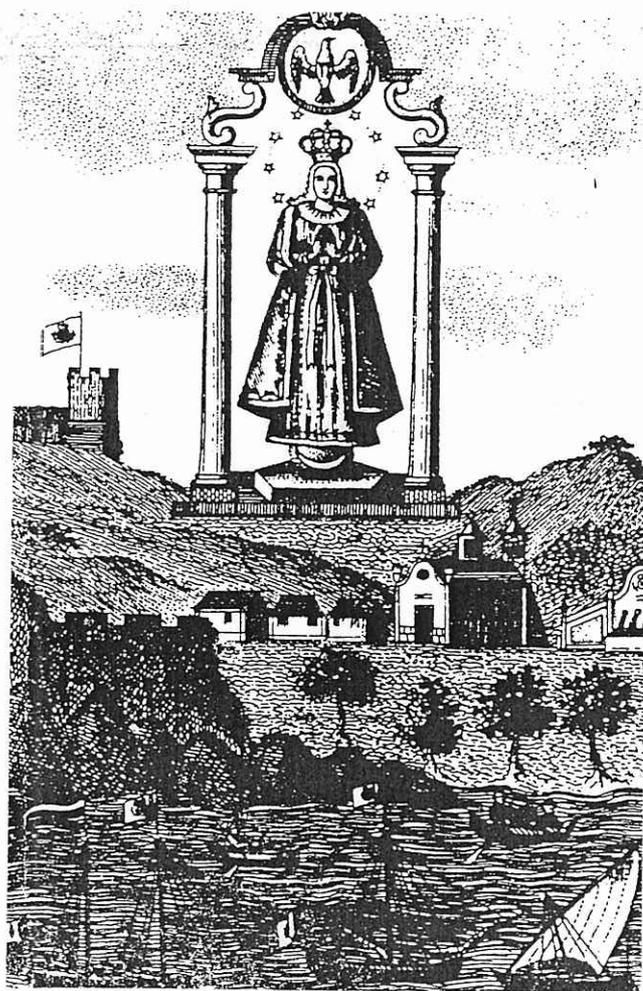


O ACIDENTE ESTÁ SEMPRE PRESENTE EVITE-O





## MEMÓRIAS DO NOSSO PASSADO



N.S. DAS SALAS DE SINES

*Na loja de An.º Joaq.º Rib.º rua da Padaria. 1617*

Esta gravura primorosa encontra-se na Biblioteca Nacional de Lisboa (reservados).

Foi-nos gentilmente cedida pelo historiador Dr. Arnaldo Soledade.

Ao reparar nesta imagem podemos ver uma "gramática decorativa" em que aparece N.ª Sr.ª das Salas entre o céu e a terra de Sines e o Espírito Santo a abraçar o Povo de Sines. Ao longe vê-se o nosso castelo, altaneiro a dominar a costa da nossa terra. Aos pés da Santa a "ousia" — fábrica da Igreja — mandada reconstruir por Vasco da Gama e mais tarde modificada em 1755 aquando do terramoto. Nota-se também à direita o fontanário, já mandado construir pela D. Bataça da Grécia, que muito grata estava à terra de Sines. Por isso edificou a Igreja da Sr.ª das Salas ou Salvas no século XIII.

Salienta-se a graciosidade dos barcos à vela, nas salsas ondas do Mar de Gomes.

## Nova Biblioteca Municipal de Sines está aprovada

A construção da nova biblioteca municipal de Sines, orçada em 40.00 contos, será participada em 50% pelo Instituto Português de Leitura.

Este novo equipamento ficará instalado no Palácio Pidwell, no Bairro 1.º de Maio e implicará a reconstrução do edifício, aquisição de equipamentos livros e documentação, conforme o estipulado no Contrato/Programa ora estabelecido.

Numa reunião tida entre o Presidente da Câmara e o I.P.L., ficou assente que a C.M.S. deverá concluir e apresentar o projecto.

A Câmara de Sines vê assim aprovado o projecto a que se havia candidatado e que irá recuperar um dos edifícios do nosso património arquitectónico. Este novo espaço de leitura, será certamente um valioso contributo cultural para a nossa terra.

JOVEM



PASSAPORTE  
CULTURAL

## e agora vamos viajar à volta da...

... Se tens entre 14 e 26 anos, se resides no distrito de Setúbal ou estás apenas de passagem, podes a partir de hoje obter o teu PASSAPORTE CULTURAL, junto dos Gabinetes Jovens das Câmaras Municipais.

Receberás um Guia com algumas iniciativas autárquicas especiais para jovens e um Roteiro Cultural do Distrito que ensina como «viajar» através de Museus, Bibliotecas, Teatros, Cinemas, Galerias de Arte, Festivais, Festas, Feiras e Romarias, no distrito de Setúbal de lés-a-lés...

Com o PASSAPORTE CULTURAL na mão (basta a tua fotografia e apenas 300\$00) podes organizar os teus próprios programas, beneficiando, ainda, de apreciáveis descontos em alojamentos de férias junto a magníficas praias da região... e condições excepcionais na prática de desporto no complexo turístico de TRÓIA.

Não percas tempo, utiliza os teus tempos livres!

PASSAPORTE CULTURAL — uma viagem sem paragem

• Alcêder do Sal • Alcochete • Almada • Barreiro • Grândola  
• Moita • Palmela • Santiago do Cacém • Seixal • Sesimbra • Sines

ASSOCIAÇÃO DOS MUNICÍPIOS DO DISTRITO DE SETÚBAL

PROJECTO  
INTERJOVEM

pela difusão cultural  
pela formação profissional



# FESTAS DO 15 DE AGOSTO/88





### Abertura de Concurso Limitado para Arruamentos nos Cemitérios de Sines e Porto Covo

A Câmara Municipal de Sines, deliberou abrir Concurso Limitado para trabalhos de assentamento de calçada nos cemitérios de Sines e Porto Covo.

Este concurso deve-se à grande quantidade de trabalhos de arruamentos que estão em andamento, o que indisponibiliza a equipa de calceteiros da Câmara Municipal.

### EXPOMOR - 4º Salão Internacional das Pescas e do Mar

O 4º Salão Internacional das Pescas e do Mar, promovido pela Associação Industrial Portuguesa, decorrerá na FIL de 08 a 13 de Novembro.

Dado o interesse que esta iniciativa suscita, a Câmara Municipal de Sines decidiu pôr à disposição dos pescadores do Concelho, transportes para visita a este certame.

### Conselho Desportivo Municipal Inscrições Época 88/89

Para praticar desporto em Sines, basta inscrever-se no Conselho Desportivo Municipal, o qual tem diversas modalidades à sua espera e para todas as idades. O C.D.M. abriu as suas inscrições no passado dia 16 de Agosto e continuam até ao dia 16 de Setembro.

Todos os interessados devem dirigir-se à secretaria do Pavilhão dos Desportos, bastando para o efeito de duas fotografias, no caso de uma primeira inscrição e do anterior cartão de atleta no caso de revalidação para

PRATIQUE DESPORTO  
DESPORTO É SAÚDE

### Câmara de Sines apoia deslocação a França de Técnico Desportivo

Por solicitação da Federação Portuguesa de Ginástica, a Câmara Municipal de Sines deliberou atribuir um subsídio de 23.000.00, a fim de permitir que o técnico do Ginásio Clube de Sines, João Grulha, se desloque a Dinard, em França, para participar num estágio de aperfeiçoamento, organizado pela Federação Francesa de Trampolim e desportos acrobáticos.

A Câmara concordou igualmente com a dispensa de serviço do referido técnico, visto este pertencer também aos seus quadros.

### Subsídios e Apoios

#### 1ª Quinzena de Agosto

Foram atribuídos os seguintes subsídios e apoios:

— À Escola Primária Nº 2, no valor de 178.944.00 e 89.187.00, referentes aos mapas de movimento dos meses de Maio e Junho.

— À Comissão de Moradores da Sonega, no valor de 128.400.00, referentes ao pagamento a um pedreiro e a um servente por trabalhos efectuados durante os meses de Maio e Junho no Salão de Convívio.

**O LIVRO**

**O MELHOR**

**AMIGO**

**LEIA!**



# EXPOMAR

## 5 RAZÕES PARA PARTICIPAR NA EXPOMAR

- Mostrar a minha empresa, produtos e marcas.
- Promover os meus novos produtos e serviços.
- Conhecer melhor os meus clientes, mercados e concorrentes.
- Estar no mercado internacional.
- Enriquecer a minha carteira de encomendas.



## A EXPOMAR É UMA FEIRA DO MAR

O mar é uma permanência na história portuguesa. Com ele, descobrindo, conhecendo, extraindo-lhe riquezas, vivendo as suas calmas e tormentas nos afirmámos em definitivo como povo.

Com a adesão de Portugal à Comunidade Económica Europeia, é já lugar comum afirmar-se que um grande esforço de transformação das nossas estruturas económicas e sociais é necessário realizar, para que nos possamos aproximar dos padrões que hoje caracterizam as nações europeias desenvolvidas.

O mar assume um papel de relevo nesse esforço. Várias das suas vertentes terão que ser reequacionadas: como meio de transporte de e para Portugal; como área propiciadora de recursos vários, em particular pesqueiros; como elo de ligação e de comunicação com outras partes mundo.

Negociações laboriosas, tanto com a Comunidade, como com a Espanha, saldaram-se pela salvaguarda dos recursos da pesca da Zona Económica Exclusiva Nacional para os pescadores portugueses, pela protecção do mercado nacional face às importações e pela comparticipação da Comunidade nos programas de vigilância e controlo da ZEE nacional.

Entretanto, em Portugal pode-se construir ou reparar qualquer tipo de navio. O respectivo sector está com um novo fôlego. Tem-se registado um crescente número de encomendas, do exterior, em particular provenientes de países africanos, da Escandinávia e URSS. Por outro lado, o programa de apoio às pescas do FEOGA muito tem contribuído para a reactivação do mercado.

Diversidade, iniciativa e optimismo de todos os agentes económicos e sociais — eis o momento que se anuncia e que é preciso promover e projectar, com dinamismo e agressividade comercial.

### DATA

8 a 13 de Novembro de 1988

### MONTAGEM

2 a 7 de Novembro de 1988

### DESMONTAGEM

14 a 16 de Novembro de 1988

### HORÁRIO

8 a 11 de Novembro — 15H00 às 19H00 — Profissionais  
19H00 às 23H00 — Público

12 e 13 de Novembro — 15H00 às 23H00 — Público

### INAUGURAÇÃO OFICIAL

8 de Novembro às 16H00

### ORGANIZAÇÃO

Associação Industrial Portuguesa com o apoio do Ministério da Agricultura e Pescas.  
Colaboração das associações sectoriais.

### FECHO DAS INSCRIÇÕES

9 de Setembro de 1988

### PERFIL DO VISITANTE

Profissionais nacionais e estrangeiros do sector; armadores nacionais e estrangeiros; entidades governamentais; público em geral

### MANIFESTAÇÕES PARALELAS

Coloquios técnicos.  
Programas estruturados de visitas de armadores, pescadores, mestres, industriais e comerciantes de todo o País.  
Exposição de pintura. Tema: O MAR.

### SECTORES EM EXPOSIÇÃO

Equipamentos, acessórios e materiais para a pesca artesanal e industrial; construção, reparação e manutenção naval; aparelhos de navegação, electrónica e electricidade; armazenagem e manutenção; climatização, ventilação e isolamento; materiais e produtos para as culturas marinhas, para a transformação, frio e congelação; máquinas e materiais para embalagem e acondicionamento.  
Serviços públicos e organizações profissionais. Engenharia hidráulica e construção de portos. Carga, handling e tecnologias de transporte. Aquacultura. Transportes marítimos e agências de navegação.

**A CÂMARA MUNICIPAL DE SINES  
DISPONIBILIZA TRANSPORTE AOS PESCADORES**